

الاتحاد الدولي للاتصالات

E.164

(2005/02)

ITU-T

قطاع تقدير الاتصالات  
في الاتحاد الدولي للاتصالات

السلسلة E: التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية  
وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية

التشغيل الدولي - خطة ترقيم الخدمة الهاتفية الدولية

---

خط ترقيم الاتصالات العمومية الدولية

التوصية ITU-T E.164





## توصيات السلسلة E الصادرة عن قطاع تقسيس الاتصالات

### التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية

#### التشغيل الدولي

##### تعريف

E.103 – E.100 أحجام ذات صفة عامة تتعلق بالإدارات

E.119 – E.104 أحجام ذات صفة عامة تتعلق بالمستعملين

E.139 – E.120 تشغيل الخدمات الهاتفية الدولية

E.159 – E.140 خطة ترقيم الخدمة الهاتفية الدولية

#### E.169 – E.160

##### خطة التسخير الدولي

E.179 – E.170 النغمات المستعملة في الأنظمة الوطنية للتشويير

E.189 – E.180 خطة ترقيم الخدمة الهاتفية الدولية

E.199 – E.190 الخدمة المتنقلة البرية والخدمة المتنقلة البرية العمومية

E.229 – E.200 أحكام التشغيل المتعلقة بالترسميم والمحاسبة في الخدمة الهاتفية الدولية

E.249 – E.230 الترسميم في الاتصالات الهاتفية الدولية

E.269 – E.260 قياس مدد المحادثة وتسجيلها من أجل المحاسبة

استعمال الشبكة الهاتفية الدولية للتطبيقات غير الهاتفية

E.319 – E.300 اعتبارات عامة

E.329 – E.320 إبراق الصور

E.349 – E.330 أحكام الشبكة ISDN بخصوص المستعملين

E.399 – E.350 خطة التسخير الدولي

E.409 – E.400 إدارة الشبكة

E.419 – E.410 إحصاءات بشأن الخدمة الدولية

E.489 – E.420 إدارة الشبكة الدولية

E.505 – E.490 مراقبة نوعية الخدمة الهاتفية الدولية

E.509 – E.506 قياس الحركة وتسجيلها

E.519 – E.510 تنبؤات بأحوال الحركة

E.539 – E.520 تحديد عدد الدارات بالتشغيل اليدوي

E.599 – E.540 تحديد عدد الدارات بالتشغيل الآلي وشبه الآلي

E.649 – E.600 رتبة الخدمة

E.699 – E.650 تعريف

E.749 – E.700 هندسة حركة الشبكات المستعملة لبروتوكول الإنترنت

E.799 – E.750 هندسة حركة الشبكات

E.809 – E.800 نوعية خدمات الاتصالات: المفاهيم والنماذج والأهداف وتحطيم ضمان أمن التشغيل

E.844 – E.810 المصطلحات والتعریف المتعلقة بنوعية خدمات الاتصالات

E.859 – E.845 نماذج لخدمات الاتصالات

E.879 – E.860 أهداف ومفاهيم نوعية خدمات الاتصالات

E.899 – E.880 استخدام أهداف نوعية الخدمة في تحطيم شبكات الاتصالات

جمع وتقويم معطيات التشغيل المتعلقة بنوعية المعدات والشبكات والخدمات



## **خطة ترقيم الاتصالات العمومية الدولية**

### **ملخص**

تعرف هذه التوصية بنية ووظائف الفئات الأربع للأرقام المستعملة في الاتصالات العمومية الدولية - ويتعلق الأمر بالمناطق الجغرافية، والخدمات العالمية، وشبكات ومجموعات البلدان (GoC). وتفصل هذه التوصية لكل فئة، مكونات هيكل الترقيم وتحل الأرقام المطلوبة للتوصيل السليم للنداءات. وييسر الملحق A معلومات إضافية بشأن بنية ووظائف أرقام الاتصالات العمومية الدولية (المشار إليها فيما يلي "بالأرقام E.164 الدولية"). وييسر الملحق B معلومات بشأن تعرف هوية الشبكة، ومعلومات الخدمة، وتعرف هوية الخط الطالب/الموصول، وإجراءات المراقبة والعنونة لنداءات الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات ISDN القائمة على المنطقة الجغرافية. وتعرف التطبيقات القائمة على توصية قطاع تقدير تقييس الاتصالات E.164 التي تختلف في مجال التطبيق، في توصيات أخرى.

### **المصدر**

وافقت لجنة الدراسات 2 (2005-2008) لقطاع تقدير الاتصالات على التوصية ITU-T E.164 بتاريخ 24 فبراير 2005 وفقاً للإجراء المحدد في القرار 1 للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات.

## تمهيد

الاتحاد الدولي للاتصالات وكالة متخصصة تابعة للأمم المتحدة في ميدان الاتصالات. وقطاع تقدير الاتصالات (ITU-T) هو هيئة دائمة في الاتحاد الدولي للاتصالات. وهو مسؤول عن دراسة المسائل التقنية والمسائل المتعلقة بالتشغيل والتعرية، وإصدار التوصيات بشأنها بغرض تقدير الاتصالات على الصعيد العالمي.

وتحدد الجمعية العالمية لتقدير الاتصالات (WTSA) التي تجتمع مرة كل أربع سنوات المواضيع التي يجب أن تدرسها لجان الدراسات التابعة لقطاع تقدير الاتصالات وأن تصدر توصيات بشأنها.

وتتم الموافقة على هذه التوصيات وفقاً للإجراء الموضح في القرار رقم 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقدير الاتصالات.

وفي بعض مجالات تكنولوجيا المعلومات التي تقع ضمن اختصاص قطاع تقدير الاتصالات، تعد المعايير الازمة على أساس التعاون مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) ولللجنة الكهربائية الدولية (IEC).

## ملاحظة

تستخدم كلمة "الإدارة" في هذه التوصية ليدل بصورة موجزة سواء على إدارة اتصالات أو على وكالة تشغيل معترف بها. والتقييد بهذه التوصية اختياري. غير أنها قد تضم بعض الأحكام الإلزامية (مدف تأمين قابلية التشغيل البنية والتطبيق مثلاً). ويعتبر التقييد بهذه التوصية حاصلاً عندما يتم التقييد بجميع الأحكام الإلزامية. ويستخدم فعل "يجب" وصيغة ملزمة أخرى مثل فعل "ينبغي" وصيغتها النافية للتغيير عن متطلبات معينة. ولا يعني استعمال هذه الصيغ أن التقييد بهذه التوصية إلزامي.

## حقوق الملكية الفكرية

يسترعي الاتحاد الانتباه إلى أن تطبيق هذه التوصية أو تنفيذها قد يستلزم استعمال حق من حقوق الملكية الفكرية. ولا يتخذ الاتحاد أي موقف من القرائن المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية أو صلاحيتها أو نطاق تطبيقها سواء طالب بها عضو من أعضاء الاتحاد أو طرف آخر لا تشمله عملية إعداد التوصيات.

وعند الموافقة على هذه التوصية، لم يكن الاتحاد قد تلقى إخطاراً بملكية فكرية تحميها براءات الاختراع يمكن المطالبة بها لتنفيذ هذه التوصية. ومع ذلك، ونظراً إلى أن هذه المعلومات قد لا تكون هي الأحدث، يوصي المسؤولون عن تنفيذ هذه التوصية بالاطلاع على قاعدة المعطيات الخاصة ببراءات الاختراع في مكتب تقدير الاتصالات (TSB).

# المحتويات

## الصفحة

1	.....	مقدمة .....	1
1	.....	مجال التطبيق .....	2
1	.....	المراجع .....	3
2	.....	تعريف .....	4
6	.....	المختصرات .....	5
7	.....	بنية الرقم E.164 الدولي .....	6
8	.....	طول الرقم E.164 الدولي .....	1.6
8	.....	بنية الرقم E.164 الدولي .....	2.6
9	.....	تخصيص الرموز الدلiliة للبلدان (CC) .....	3.6
		تخصيص شفرات تعرف هوية، وشفرات تعرف هوية المجموعات وشفرات تعرف هوية التجارب .....	4.6
10	.....		
10	.....	الرقم E.164 الدولي من أجل المناطق الجغرافية .....	7
10	.....	الرمز الدلiliي للبلد للمناطق الجغرافية .....	1.7
10	.....	الرقم الوطني (الدلالي) (NSN) .....	2.7
11	.....	السوابق .....	3.7
12	.....	خطة الترقيم الوطنية .....	4.7
13	.....	التحليل الرقمي .....	5.7
13	.....	الرقم E.164 الدولي للخدمات العالمية .....	8
13	.....	الرمز الدلiliي للبلد من أجل الخدمات العالمية .....	1.8
14	.....	رقم المشترك العالمي .....	2.8
14	.....	التحليل الرقمي .....	3.8
14	.....	مسير التطوير إلى الرقم E.164 الدولي من أجل الخدمات العالمية .....	4.8
14	.....	الرقم E.164 الدولي من أجل الشبكات .....	9
14	.....	الرمز الدلiliي للبلد من أجل الشبكات .....	1.9
14	.....	شفرة تعرف هوية .....	2.9
15	.....	أرقام المشترك .....	3.9
15	.....	التحليل الرقمي .....	4.9
15	.....	الرقم E.164 الدولي لمجموعات البلدان .....	10
15	.....	الرمز الدلiliي للبلد لمجموعات البلدان .....	1.10
15	.....	شفرة تعرّف هوية مجموعة .....	2.10
16	.....	أرقام المشترك .....	3.10
16	.....	التحليل الرقمي .....	4.10
16	.....	مصادر ترقيم E.164 الدولية للتجارب .....	11
16	.....	السابقة الدولية .....	12

16	.....	سرد تاريخي للتوصية	13
18	.....	الملحق A - توضيح وتفسير بنية ووظيفة الأرقام E.164 الدولية ..	
18	.....	مجال التطبيق .....	1.A
18	.....	الميكل .....	2.A
18	.....	طول الرقم .....	3.A
20	.....	تعرف هوية وحيد للرقم E.164 الدولي للمناطق الجغرافية .....	4.A
20	.....	تعرف هوية وحيد لرقم E.164 الدولي للخدمات العالمية .....	5.A
20	.....	تعرف هوية وحيد لرقم E.164 الدولي للشبكات .....	6.A
21	.....	تعرف هوية وحيد للرقم E.164 الدولي لمجموعات البلدان .....	7.A
21	.....	الأرقام خلاف أرقام E.164 .....	8.A
23	.....	الملحق B - تطبيق أرقام E.164 الدولية على الشبكة الرقمية متکاملة الخدمات (ISDN)	
23	.....	مجال التطبيق .....	1.B
23	.....	أرقام الشبكة ISDN .....	2.B
23	.....	العنونة .....	3.B
24	.....	إجراءات المراقبة .....	4.B
24	.....	تعرف هوية الشبكة .....	5.B
25	.....	معلومات الخدمة .....	6.B
25	.....	تعرف هوية الخط الطالب/الموصول .....	7.B

## خطة ترقيم الاتصالات العمومية الدولية

### مقدمة

1

أدى التقدم السريع في تكنولوجيا الاتصالات المقترب بالتنوع المتزايد لطلبات العملاء، الذي يتمتعون بعدد من الخدمات المتنوعة لشبكات تبديلية عمومية متخصصة (الهاتف الثابت، والهاتف المتنقل، وإرسال المعطيات، ... إلخ) إلى ضرورة تأمين نفاذ العملاء الموحد إلى هيكل عديد للشبكة (أي الدارات، الرزم، المياكل القائمة على بروتوكول الإنترنت، ... إلخ). وجاري العمل الآن في تنفيذ بنية الشبكات في عدد من البلدان مما سيسمح لها بتأمين طائفة كاملة من الخدمات القائمة والجديدة.

ولتوسيع قاعدة أوسع لهذه الترتيبات الجديدة، أبقى على ترقيم يتفق مع الترقيم الأصلي المقرر للخدمة الهاتفية الدولية.

### مجال التطبيق

2

تعرف هذه التوصية بنية ووظائف الفئات الأربع للأرقام المستعملة للاتصالات العمومية الدولية – ويتعلق الأمر بالمناطق الجغرافية، والخدمات العالمية وشبكات وجموعات البلدان (GoC). وتُفصل هذه التوصية لكل فئة، مكونات هيكل الترقيم، وتحلل الأرقام المطلوبة للتوصيل السليم للنداءات. يوفر الملحق A معلومات إضافية بشأن بنية ووظائف أرقام الاتصالات العمومية الدولية (المشار إليها فيما يلي "بالأرقام E.164 الدولية"). ويوفر الملحق B معلومات بشأن تعرف هوية الشبكة، ومعلمات الخدمة، وتعرف هوية الخط الطالب/الموصول، وإجراءات المراقبة والعنونة لنداءات الشبكة الرقمية متکاملة الخدمات (ISDN) القائمة على المنطقة الجغرافية. بالإضافة إلى ذلك، تصف هذه التوصية المصدر الذي يسمح بإجراء تجارت تتعلق بإدخال خدمات جديدة محتملة للراسلات العمومية الدولية. وتعرّف التطبيقات القائمة على التوصية E.164، التي تختلف في مجال التطبيق، في توصيات منفصلة، أي في توصية قطاع تقدير الاتصالات E.168 – تطبيق خطة ترقيم E.164 للاتصالات الشخصية العالمية (UPT).

### المراجع

3

تضمن التوصيات التالية لقطاع تقدير الاتصالات وغيرها من المراجع أحکاماً تشكل من خلال الإشارة إليها في هذا النص جزءاً لا يتجزأ من هذه التوصية. وقد كانت جميع الطبعات المذكورة سارية الصلاحية في وقت النشر. ولما كانت جميع التوصيات والمراجع الأخرى تخضع إلى المراجعة، نحن جميع المستعملين لهذه التوصية على السعي إلى تطبيق أحدث طبعة للتوصيات والمراجع الواردة أدناه. وتنشر بانتظام قائمة توصيات قطاع تقدير الاتصالات السارية الصلاحية. والإشارة إلى وثيقة في هذه التوصية لا يضفي على الوثيقة في حد ذاتها صفة التوصية.

- التوصية ITU-T E.123 (2001)، تدوين الأرقام الهاتفية الوطنية والدولية وعنوان البريد الإلكتروني وعنوان شبكة الويب.
- التوصية ITU-T E.129 (2002)، عرض خطط الترقيم الوطنية.
- التوصية ITU-T E.131 (1988)، إجراءات التحكم من قبل المشتركين بخدمات هاتف إضافية.
- التوصية ITU-T E.164.1 (2005)، معايير وإجراءات حجز، وتخفيض وسحب الرموز الدليلية E.164 للبلدان وشفرات تعرف الهوية المصاحبة لها.
- التوصية ITU-T E.164.2 (2001)، مصادر ترقيم E.164 للتجارب.
- التوصية ITU-T E.164.3 (2001)، مبادئ ومعايير وإجراءات تخصيص وسحب الرموز الدليلية ورموز تعرف هوية المصاحبة لها لمجموعات البلدان.
- التوصية ITU-T E.166/X.122 (1998)، التشغيل البيئي لخطة الترقيم E.164 و X.121.

- التوصية ITU-T E.168 (2002)، تطبيق خطة ترقيم التوصية E.164 للاتصالات الشخصية العالمية UPT. -
- التوصية ITU-T E.169 (1998)، تطبيق خطة ترقيم التوصية E.164 على الأرقام العالمية لخدمة النداء الجانبي الدولي. -
- التوصية ITU-T E.169.2 (2000)، تطبيق خطة ترقيم التوصية E.164 على الأرقام العالمية لخدمة الاتصالات الدولية المستعملة للرموز الدلiliية للبلدان للخدمات العالمية. -
- التوصية ITU-T E.169.3 (2000)، تطبيق خطة ترقيم التوصية E.164 على الأرقام العالمية للخدمة الدولية متقارنة التكاليف. -
- التوصية ITU-T E.190 (1997)، مبادئ ومسؤوليات الإدارة، وتحصيص وسحب موارد الترقيم الدولي في السلسلة E. -
- التوصية ITU-T E.191 (2000)، عنونة الشبكة الرقمية متکاملة الخدمات (ISDN) عريضة النطاق. -
- التوصية ITU-T E.213 (1988)، خطة الترقيم للشبكة المهاضية والشبكة الرقمية المتکاملة الخدمات (ISDN) من أجل المحطات المتنقلة البرية في الشبكات المتنقلة البرية العمومية (PLMN). -
- التوصية ITU-T E.214 (2005)، بنية التسمية العالمية للمتنقل البري (MGT) المستخدم في النظام الفرعی للتحكم بخصوصيات التسويير (SCCP). -
- التوصية ITU-T E.331 (1991)، السطح البياني الأدنى لمطابق المستعمل من أجل إدخال الإنسان لمعلومات العنونة من مطابق الشبكة الرقمية متکاملة الخدمات (ISDN). -
- القرار 20 الصادر عن الجمعية العالمية لتقسيس الاتصالات التابعة للاتحاد الدولي للاتصالات (فلوريانوبوليس، 2004)، إجراء تحصيص وإدارة الموارد الدولية للتترقيم والتسمية والعنونة وتعريف هوية الاتصالات. -
- المعيار ETS 300 738 ed.1 (1997-2006)، العوامل البشرية (HF): السطح البياني الإنسان - الآلة (MMI) للخدمات التكميلية العمومية القائمة على الشبكة. -
- TS 100 907 V7.1.0 (1999-2008)، نظام اتصالات رقمي خلوي (Phase 2+) النظام العالمي للاتصالات المتنقلة (GSM)؛ السطح البياني الإنسان - الآلة (MMI) للمحطة المتنقلة (MS) (GSM 02.30 version 7.1.0 Release 1998). -

## 4 تعاريف

في إطار بيئة خدمة متکاملة، يجب أن تكون المصطلحات المستعملة من أجل جميع الشبكات والخدمات متلائمة ومتماستكة. تعرّف هذه التوصية المصطلحات التالية:

### 1.4 العنوان

<i>address</i>	:E
<i>adresse</i>	:F

سلسلة أو تركيبة من أرقام عشرية ورموز ومعلومات إضافية تعرّف نقاط انتهاء محددة لتوقيتة من شبكة (شبكات) عمومية، أو شبكة (شبكات) توصيل بياني خاصة.

### 2.4 الرمز الدللي للبلد (CC) للمناطق الجغرافية

<i>country code (CC) for geographic areas</i>	:E
<i>indicatif de pays pour zones géographiques</i>	:F

تركيبة من رقم أو رقمين أو ثلاثة أرقام تحدد بلداً معيناً، أو بلداناً تنتهي إلى خطة ترقيم متکاملة أو تقع في منطقة جغرافية معينة.

<b>الرمز الدليلي للبلد (CC) للخدمات العالمية</b> <i>country code (CC) for global services</i> <i>indicatif de pays pour les services mondiaux</i>	<b>3.4</b> <i>:E</i> <i>:F</i>
رمز دليلي لبلد ما من ثلاثة أرقام يستعمل لتعريف الخدمة العالمية.	
<b>الرمز الدليلي للبلد (CC) لمجموعة من البلدان</b> <i>country code (CC) for groups of countries</i> <i>indicatif de pays pour les groupes de pays</i>	<b>4.4</b> <i>:E</i> <i>:F</i>
رمز دليلي مشترك لبلد من ثلاثة أرقام يستعمل مقتربناً بشفرة تعرف هوية مجموعة لتعريف هوية مجموعة من البلدان.	
<b>رمز دليلي للبلد (CC) من أجل الشبكات</b> <i>country code (CC) for networks</i> <i>indicatif de pays pour les Réseaux</i>	<b>5.4</b> <i>:E</i> <i>:F</i>
رمز دليلي مشترك من ثلاثة أرقام يستعمل مقتربناً بشفرة تعرف هوية لتعريف هوية شبكة دولية.	
<b>رمز دليلي للبلد (CC) للتجارب</b> <i>country code (CC) for trials</i> <i>indicatif de pays pour les essais</i>	<b>6.4</b> <i>:E</i> <i>:F</i>
رمز دليلي مشترك من ثلاثة أرقام يستعمل مقتربناً بشفرة تعرف هوية تجربة تجرب من ثلاثة أرقام لتعريف هوية تجربة.	
<b>شفرة شبكة المقصود (DN)</b> <i>destination network (DN) code</i> <i>indicatif de réseau de destination (DN)</i>	<b>7.4</b> <i>:E</i> <i>:F</i>
مجال شفرة اختيارية، يتعمي إلى خطة ترقيم E.164 الدولية تعرف هوية شبكة المقصود التي تخدم مشترك المقصود. وهي تؤمن وظيفة اختيار شبكة المقصود (NDC). وفي بعض الحالات يمكن أن يقتن خط رئيسي لتشكيل شبكة NDC. وشفرة شبكة المقصود يمكن أن تكون عدد عشري أو مجموعة من الأرقام العشرية (ولا تشتمل أي سابقة).	
<b>خطة المراقبة</b> <i>dialling plan</i> <i>plan de numérotation</i>	<b>8.4</b> <i>:E</i> <i>:F</i>
سلسلة أو تركيبة من أرقام عشرية ورموز ومعلومات إضافية تعرّف طريقة استعمال خطة الترقيم. وتشمل خطة المراقبة استعمال السوابق، واللوائح والمعلومات الإضافية، تكميل خطة الترقيم، المطلوبة لإتمام النداء.	
<b>الخدمة العالمية</b> <i>global service</i> <i>service mondial</i>	<b>9.4</b> <i>:E</i> <i>:F</i>
خدمة يعرضها قطاع تقسيس الاتصالات، مؤمنة على شبكة تبديلية عمومية، خصص لها قطاع تقسيس الاتصالات رمز دليلي لبلد محمد لتأمين هذه الخدمة الدولية بين بلدان أو عدة بلدان وأو خطوط الترقيم المتكاملة.	
<b>رقم المشترك العالمي (GSN)</b> <i>global subscriber number (GSN)</i> <i>numéro d'abonné mondial (GSN)</i>	<b>10.4</b> <i>:E</i> <i>:F</i>
جزء الرقم E.164 الدولي الذي يعرف هوية المشترك من أجل خدمة عالمية معينة.	

**11.4 شفرة تعرف هوية المشترك (GIC)**

*group identification code (GIC)* :E

*code d'identification de groupe (CIG)* :F

شفرة تعرف هوية المشترك من رقم واحد تخصص لمجموعة من البلدان.

**12.4 مدير شفرة تعرف هوية المجموعة (GICA)**

*group identification code administrator (GICA)* :E

*administrateur de code d'identification de groupe (GICA)* :F

المنظمة المكلفة من قبل المستفيد بتنظيم وإدارة موارد الترقيم التي تتبع رمز دليلي لبلد ما + شفرة تعرف هوية مجموعة محددة .(CC+GIC)

**13.4 مجموعة البلدان (GoC)**

*groups of countries (GoC)* :E

*groupe de pays (GoC)* :F

عدة بلدان يعترف بها الاتحاد الدولي للاتصالات وتعترف بها الأمم المتحدة تستعمل بالتقاسم نفس مجالات (CC+GIC).

**14.4 شفرة تعرف الهوية (IC)**

*identification code (IC)* :E

*code d'identification (IC)* :F

الشفرة التالية للرمز الدليلي للبلد للشبكات التي تعرف بطريقة لا ليس فيها الشبكة الدولية.

**15.4 السابقة الدولية**

*international prefix* :E

*préfixe international* :F

رقم أو تركيبة من الأرقام تستعمل للإشارة إلى أن الرقم التالي هو الرقم E.164 الدولي.

**16.4 رقم الاتصالات العمومية الدولية**

*international public telecommunication number* :E

*numéro de télécommunications publiques internationales* :F

سلسلة من الأرقام العشرية تعرف في حالة الرمز الدليلي لبلد من أجل المنطقة الجغرافية بطريقة لا ليس فيها المشترك أو نقطة أو خدمة مقدمة. وفي حالة الرمز الدليلي لبلد من أجل الخدمات العالمية، تعرف المشترك أو الخدمة. وبالنسبة للشبكات تعرف هوية المشترك في الشبكة.

يمكن لرقم الاتصالات العمومية الدولية (المشار إليها فيما يلي باعتباره "رقم E.164 الدولي") أن يقوم بدور اسم أو عنوان ما. تختفي إمكانية النقل دور الرقم كعنوان. وتؤدي الأرقام على نحو متزايد دور الاسم وحده.

والرقم، الذي يشمل الرمز الدليلي للبلد والأرقام التالية، ولا يشمل السابقة الدولية، يتضمن المعلومات اللاحقة لتوجيه النداء إلى هذه النقطة الانتهائية على الشبكة العمومية (ويمكن أن يتضمن أيضاً المعلومات الإضافية اللاحقة لإرساله على شبكة خاصة). ويشار إليه أحياناً "بالرقم E.164" أو "الرقم الدولي".

**الاسم 17.4**  
 الاسم هو تركيبة من الحروف ويستعمل لتعريف هوية المشترك. ويمكن أن تشمل هذه الحروف أرقاماً أو حروفًا أبجدية أو رموزاً.

**18.4 الرقم الوطني (الدلاли) [N(S)N]**  
 national (significant) number [N(S)N] :E  
 numéro (significatif) national [N(S)N] :F  
 ذلك الجزء من رقم E.164 الدولي الذي يعقب الرمز الدللي للبلد من أجل مناطق جغرافية. يتتألف الرقم الوطني (الدلالي) من الرمز الوطني للبلد المقصود (NDC) يعقبه رقم المشترك (SN). وتحدد وظيفة وتشكيل الرقم الوطني (الدلالي) على المستوى الوطني.

**19.4 سابقة (الاتصال البعيد) الوطنية**  
 national (trunk) prefix :E  
 préfixe (interurbain) national :F  
 رقم أو تركيبة من أرقام يستعملها المشترك الطالب، الذي يجري نداء إلى مشترك في بلده لكن خارج منطقة ترقيمه. وهو يسر النفاذ إلى تجهيزات الاتصال البعيد الأوتوماتية الخارجية.

**20.4 الرمز الدللي الوطني للبلد المقصود (NDC)**  
 national destination code (NDC) :E  
 indicatif national de destination (NDC) :F  
 مجال رمز اختياري على المستوى الوطني، في إطار خطة ترقيم الاتصالات العمومية الدولية (يطلق عليه فيما يلي "خطة ترقيم E.164 الدولية") الذي إذا افترن برقم المشترك (SN) سيؤلف الرقم الوطني (الدلالي) للرقم E.164 الدولي. والرمز الدللي الوطني للرقم المقصود ستكون له وظيفة اختيار الشبكة و/أو اختيار رمز دللي بين المدن.  
 ويمكن أن يكون الرمز (NDC) رقماً أو تركيبة من أرقام عشرية (لا تتضمن أي سابقة) تعرّف منطقة مراقبة داخل بلد ما (أو مجموعة بلدان واقعة في خطة مراقبة متكاملة) و/أو شبكة/خدمات.

**21.4 الشبكة**  
 Network :E  
 Réseau :F  
 عقد مادية بتوصيلة بينية دولية وأنظمة تشغيل تعمل وتصان عن طريق وكالات تشغيل معترف بها ROA لتقديم خدمات الاتصالات العمومية. ولا يشمل هذا التعريف الشبكات الخاصة. ومن الحذير ملاحظة أن استعمال حرف "N" الكبير في الشبكات يعني انطباق هذا التعريف.

**22.4 خطة الترقيم**  
 numbering plan :E  
 plan de numérotage :F  
 تحدد خطة الترقيم نسق وبنية الأرقام المستعملة في هذه الخطة. ويتألف عادة من أرقام عشرية مقسمة إلى مجموعات بغية تعرف هوية عناصر محددة تستعمل لتحديد القدرات ولتسهيل وفرض الرسوم، أي لتحديد البلدان، أو المقاصد الوطنية أو المشتركين.

لا تشمل خطة الترقيم السوابق واللواحق والمعلومات الإضافية المطلوبة لإتمام النداء.

وخطة الترقيم الوطنية<sup>1</sup> هي التنفيذ على المستوى الوطني لخطة ترقيم E.164 الدولية.

#### السابقة 23.4

<i>prefix</i>	:E
<i>préfixe</i>	:F

السابقة هي مؤشر يتكون من رقم أو عدة أرقام، يسمح باختيار أنواع مختلفة من نسق الأرقام أو الشبكات وأو الخدمات.

#### رقم المشترك (SN) 24.4

<i>subscriber number (SN)</i>	:E
<i>numéro d'abonné (SN)</i>	:F

جزء الرقم E.164 الدولي الذي يعرف المشترك في شبكة أو منطقة ترقيم.

#### شفرات تعرف هوية التجربة 25.4

<i>trial identification codes</i>	:E
<i>codes d'identification d'essai</i>	:F

شفرات تعرف هوية التجربة من ثلاثة أرقام تعرف بطريقة لا لبس فيها المشتركين في تجربة تتعلق بخدمة اتصالات عمومية دولية.

#### التجارب 26.4

<i>trials</i>	:E
<i>essais</i>	:F

التنفيذ المؤقت لخدمة اتصالات عمومية دولية جديدة مقترحة بهدف تحديد قدرتها التقنية التشغيلية والتجارية على البقاء.

#### شفرة الاتصال البعيد (TC) 27.4

<i>trunk code (TC)</i>	:E
<i>indicatif interurbain (TC)</i>	:F

رقم أو تركيبة من الأرقام، لا تشمل سابقة (الاتصال البعيد) الوطنية، تعرف هوية رقم المنطقة داخل بلد معين (أو مجموعة بلدان مدرجة في خطة ترقيم متكاملة أو منطقة جغرافية محددة).

ويتعين استعمال شفرة الاتصال البعيد قبل رقم المشترك المطلوب عندما يكون الطالب من منطقة ترقيم مختلفة عن منطقة المطلوب وشفرة الاتصال البعيد هي تطبيق خاص للرمز الدليلي الوطني للبلد المقصود (NDC).

### 5 المختصرات

تستعمل هذه التوصية المختصرات التالية:

رمز دليلي للبلد (Country Code)	CC
اللجنة الاستشارية الدولية للبرق والهاتف	CCITT
تعرف هوية الخط المطلوب (Called Line Identity)	CDLI
تعرف هوية الخط الطالب (Calling Line Identity)	CLI
تعرف هوية الخط الموصول (Connected Line Identity)	COLI

<sup>1</sup> في مفهوم هذه التوصية، يعني تعبير "الوطنية" بلداً أو مجموعة بلدان، أو خدمة عالمية أو شبكة.

شبكة المقصد (Destination Network)	DN
مجموعـة بلدان (Groups of Countries)	GoC
شفرة تعرف هوية المجموعـة (Group Identification Code)	GIC
مدير شفرة تعرف هوية المجموعـة (Group Identification Code Administrator)	GICA
رقم المشترك العالمي (Global Subscriber Number)	GSN
شفرة تعرف الهوية (Identification Code)	IC
شبكة رقمية متكاملـة للخدمـات (Integrated Services Digital Network)	ISDN
الاتـحاد الدولـي للاتـصالـات (International Telecommunication Union)	ITU
الاتـحاد الدولـي للاتـصالـات - قطاع تقـييس الاتـصالـات	ITU-T
الرمز الدلـيلي الوطنـي للبلـد المقصـود (National Destination Code)	NDC
معرـف خطة التـرقـيم (National Destination Code)	NPI
الرـقم الوطنـي (الـدلـالي) (Numbering Plan Identifier)	N(S)N
انتـهـائيـة الشـبـكـة (National (Significant) Number 2)	NT2
الـشـبـكـة الـهـامـنـيـة التـبـدـيلـيـة العـمـومـيـة (Public Switched Telephone Network)	PSTN
وكـالـة تشـغـيل معـتـرـف بـها (Recognized Operating Agency)	ROA
عنـوان فـرعـي (Sub-Address)	SA
رـقم المشـتـرك (Subscriber Number)	SN
شـفـرة تـعرـف هـوـيـة تـجـربـة (Trial Identification Code)	TIC
شـفـرة الـاتـصال البعـيد (Trunk Code)	TC
نوـع الرـقم (Type of Number)	TON
مـكـتب تقـيـيس الـاتـصالـات (Telecommunication Standardization Bureau)	TSB
الـرـقم العـالـمي لـلنـداء الدـولـي المجـانـي (Universal International Freephone Number)	UIFN

## 6 بنية رقم E.164 الدولي

تـعـرـف هـذـه الفـقـرـة أـرـبـعـة هيـاـكـل مـخـتـلـفـة لـرـقـم E.164 الدـولـي:

- الرقم E.164 الدـولـي لـلـمـنـاطـق الجـغرـافـيـة.
- الرقم E.164 الدـولـي لـلـخـدـمـات العـالـمـيـة.
- الرقم E.164 الدـولـي لـلـشـبـكـات.
- الرقم E.164 الدـولـي لـجـمـوعـات الـبـلـدان.

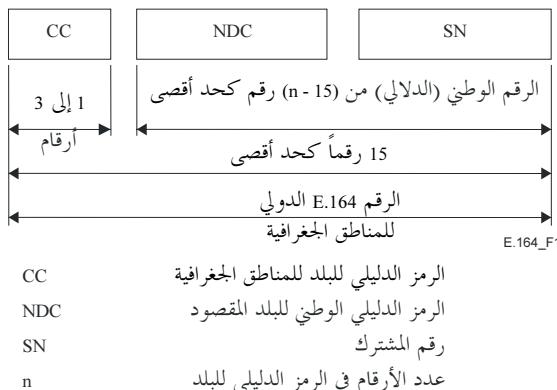
## 1.6 طول الرقم E.164 الدولي

يوصي قطاع تقدير الاتصالات في الاتحاد الدولي للاتصالات بأن يتكون الرقم الدولي للمناطق الجغرافية، والخدمات العالمية وشبكات ومجموعات البلدان من 15 رقمًا كحد أقصى (باستثناء السابقة الدولية). وتدعى الإدارات إلى بذل قصارى جهودها لتخفيف عدد أرقام المراقبة إلى أدنى حد ممكن يتفق مع احتياجات الخدمة.

### 2.6 بنية الرقم E.164 الدولي

1.2.6 يتكون الرقم E.164 الدولي للمناطق الجغرافية (الشكل 1) من عدد متغير من الأرقام العشرية المرتبة في مجالات تشفير محددة. و المجالات تشفير الرقم E.164 الدولي هي الرمز الدللي للبلد (CC) والرقم الوطني (الدللي) N(S)N.

يبيّن الشكل 1 بنية الرقم E.164 الدولي للمناطق الجغرافية.

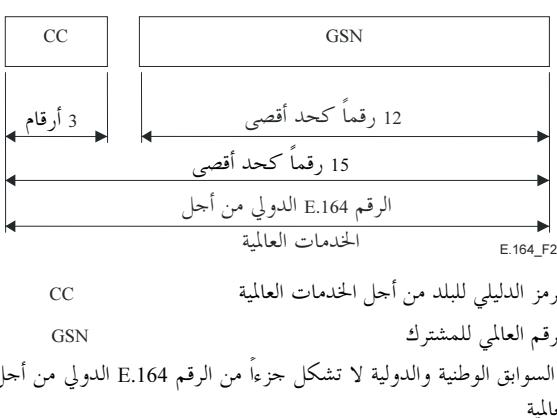


ملاحظة – السوابق الوطنية والدولية لا تشكل جزءاً من الرقم E.164 الدولي للمناطق الجغرافية.

الشكل 1/ E.164 – بنية الرقم E.164 الدولي للمناطق الجغرافية

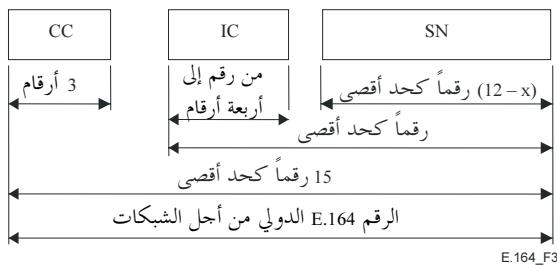
2.2.6 يتكون الرقم E.164 الدولي للخدمات العالمية (الشكل 2) من أرقام عشرية تتراوح وفقاً للخدمة المحددة. و المجالات الرمز الدللي لخدمة الدولية هي الرمز الدللي للبلد من ثلاثة أرقام للخدمات العالمية ورقم المشترك العالمي (GSN).

يبيّن الشكل 2 بنية الرقم E.164 الدولي للخدمات العالمية. ويتوقف استعمال هذا النسق المحدد لكل خدمة، على متطلبات في المراقبة المفصلة في التوصية الملائمة، أي توصية قطاع تقدير الاتصالات E.169 – تطبيق خطة الترقيم E.164 على الأرقام العالمية لخدمة النداء الجماعي الدولي.



الشكل 2/ E.164 – بنية الرقم E.164 الدولي من أجل الخدمات العالمية

**3.2.6** يتالف الرقم E.164 الدولي من أجل الشبكات (الشكل 3) من أرقام عشرية مرتبة في ثلاثة مجالات للتشفير. و المجالات التشفير هي الرمز الدليلي للبلد من ثلاثة أرقام (CC) من أجل مجال الشبكات، التي يتفاوت طولها من رقم واحد إلى أربعة أرقام، ورقم المشترك (SN)، الذي يمكن أن يبلغ 15 رقماً ناقص عدد أرقام الرمز الدليلي للبلد و المجالات شفرة تعرف هوية.



CC الرمز الدليلي للبلد من أجل الشبكات

NDC شفرة تعرف هوية

SN رقم المشترك

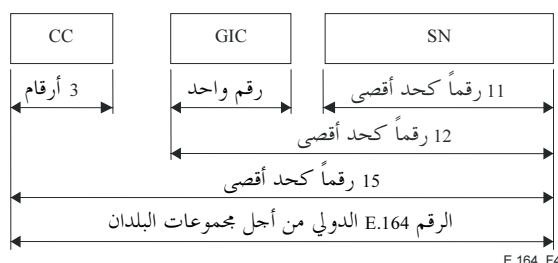
x عداد الأرقام في شفرة تعرف هوية

ملاحظة - السوابق الوطنية والدولية لا تشكل جزءاً من رقم E.164 الدولي من أجل الشبكات

### الشكل 3 E.164 – بنية الرقم E.164 الدولي من أجل الشبكات

**4.2.6** يتالف الرقم E.164 الدولي من أجل مجموعات البلدان (الشكل 4) من أرقام عشرية مرتبة في ثلاثة مجالات للتشفير. و المجالات التشفير هي الرمز الدليلي للبلد من ثلاثة أرقام (CC) من أجل مجال مجموعات البلدان، وشفرة تعرف هوية المجموعة (GIC)، المحددة برقم واحد، و المجال رقم المشترك (SN) الذي يمكن أن يبلغ 11 رقمًا كحد أقصى.

يبين الشكل 4 الرقم E.164 الدولي من أجل مجموعات البلدان.



CC الرمز الدليلي للبلد من أجل مجموعة البلدان

GIC شفرة تعرف هوية المجموعة

SN رقم المشترك

ملاحظة - لا تشكل السوابق الدولية جزءاً من الرقم E.164 الدولي من أجل مجموعات

البلدان

### الشكل 4 E.164 – بنية الرقم E.164 الدولي من أجل مجموعات البلدان

#### 3.6 تخصيص الرموز الدليلية للبلدان (CC)

**1.3.6** يجوز أن تخصص الرموز الدليلية للبلدان إما للمناطق الجغرافية، أو للخدمات العالمية أو للشبكات أو لمجموعات البلدان.

**2.3.6** يقوم مكتب تقدير الاتصالات دورياً بنشر حالة الرموز الدليلية للبلدان من أجل المناطق الجغرافية، والخدمات العالمية والشبكات ومجموعات البلدان.

**3.3.6** تخصيص جميع الرموز الدليلية الاحتياطية للبلدان على أساس ثلاثة أرقام.

**4.3.6** تخصص وتحفظ الرموز الدلiliة للبلدان وفقاً للمعايير والإجراءات المحددة في التوصية ITU-T E.164.1 من أجل المناطق الجغرافية، والخدمات العالمية والشبكات؛ ومن التوصية ITU-T E.164.3 من أجل مجموعات البلدان، ومن التوصية ITU-T E.164.2 للتجارب.

**4.6** تخصيص شفرات تعرف هوية، وشفرات تعرف هوية المجموعات وشفرات تعرف هوية التجارب

**1.4.6** ينشر مكتب تقسيس الاتصالات دوريًا قائمة بشفرات تعرف هوية المخصصة والمحفوظة إلى جانب الرموز الدلiliة للبلدان المرتبطة بها.

**2.4.6** تخصص وتحفظ شفرات تعرف هوية وفقاً للمعايير والإجراءات المحددة في توصيات قطاع تقسيس الاتصالات E.164.1 و E.164.2، حسب الحالـة.

## **7** الرقم E.164 الدولي من أجل المناطق الجغرافية

يمكن الاطلاع على مبادئ ومعايير وإجراءات تخصيص الأرقام E.164 الدولية من أجل المناطق الجغرافية في توصيتي قطاع تقسيس الاتصالات E.190 و E.164.1.

### **1.7** الرمز الدلiliي للبلد للمناطق الجغرافية

يستعمل الرمز الدلiliي للبلد لاختيار بلد المقصد<sup>2</sup> (أي البلد الذي يسجل فيه المشترك المعروف أو مكان في البلد تقدم فيه الخدمة) ويتفاوت في الطول من رقم إلى ثلاثة أرقام.

### **2.7** الرقم الوطني (الدلالي) (NSN)

**1.2.7** يوصي قطاع تقسيس الاتصالات بأن يكون العدد الأقصى للرقم الوطني (الدلالي) مساوي n - 15، حيث n هي عدد أرقام الرمز الدلiliي للبلد.

**2.2.7** يستعمل الرقم الوطني (الدلالي) لاختيار مشترك المقصد (يعني تعبير "مشترك" في الفقرة 7، مشترك أو نقطة تقدم فيها الخدمة). وقد يكون من اللازم عند اختيار مشترك المقصد اختيار شبكة المقصد. وإجراء هذا الاختيار، يتالف مجال ترميز الرقم الوطني (الدلالي) من الرمز الدلiliي الوطني للبلد المقصد (NDC) يعقبه رقم المشترك (SN). ويمكن للرمز الدلiliي الوطني للبلد المقصد ورقم المشترك أن يكونا متلازمين في بعض التطبيقات الوطنية لتشكيل تتابع مراقبة مركب وحيد.

**3.2.7** إذا استعمل، مجال الرمز الدلiliي للبلد المقصد، فسيكون متغيراً في الطول وفقاً لاحتياجات بدل المقصد. ويمكن لكل رمز دلiliي للبلد المقصد أن يكون له البني التالية:

(أ) شفرة شبكة المقصد (DN)، التي يمكن أن تستعمل لاختيار شبكة مقصد تخدم مشترك المقصد؛

(ب) شفرة الاتصال البعيد (TC)؛

(ج) أي تركيبة من شفرة شبكة المقصد وشفرة الاتصال البعيد.

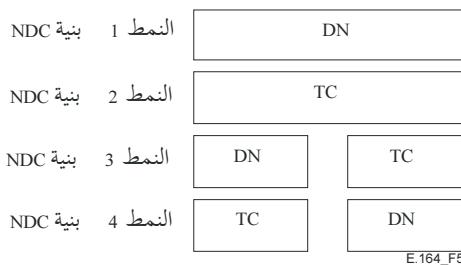
<sup>2</sup> في كل مرة يستخدم فيها تعبير "بلد" أو "بلد المقصد" أو "بلد المصدر" في هذه الفقرة، فهو يشير إلى بلد محدد، أو مجموعة من البلدان في خطة ترقيم متكاملة أو إلى منطقة جغرافية محددة.

ويمكن أن يتتألف الرمز الدليلي الوطني للبلد المقصود من واحدة من البنى المذكورة أعلاه أو بني أخرى تحددها الإدارات في خطط الترقيم الوطنية.

**ملاحظة** - التتابع DN-TC يخضعان للاختصاص الوطني. ويعكس الشكل 5 مختلف خيارات NDC.

4.2.7 يتفاوت رقم المشترك (SN) في الطول ويتوقف ذلك على احتياجات بلد المقصد.

5.2.7 يكون تعرف هوية شبكة معينة داخل بلد المقصد عن طريق استعمال الرمز NDC المدرج في الرقم E.164 الدولي.



**الشكل E.164/5 - خيارات مكونة لبنيّة الرّقم الدلليّ الوطني للبلد المقصود (NDC)**

3.7 **السابق**

1.3.7 **التطبيقات**

السابقة هي مؤشر يتتألف من رقم أو أكثر يسمح باختيار أنواع مختلفة من نسق الأرقام، أو الشبكات أو الخدمات. ولا تتشكل السابقات جزءاً من الرقم E.164 الدولي ولا تشور عبر الحدود الدولية. ويفع على عاتق السلطات الوطنية مسألة تقرير ما إذا كان يمكن تشویر السابقات فيما بين الشبكات الوطنية.

ويمكن استعمال السابقات أيضاً في اختيار شبكات وخدمات التشغيل على المستوى الوطني.

2.3.7 **سابقة (الاتصال البعيد) الوطنية**

سابقة (الاتصال البعيد) الوطنية غير مشمولة في الرقم الوطني (الدلالي) (NSN). وبناء على ذلك، يجب عدم إجراء مراقبة سابقة (الاتصال البعيد) الوطنية، في الخدمة الدولية.

ومن الجدير ملاحظة أن من المعتمد في بعض البلدان اعتبار سابقة (الاتصال البعيد) الوطنية، للأغراض الوطنية، مدرجة في خطة الترقيم الوطنية، وهذه الخطة لا تقابل عندئذ الأرقام الدولية (الدلالية). ولذلك يجب التمييز بدقة بين مثل هذا التعريف أو الممارسة الوطنية وتعريف قطاع تقسيس الاتصالات الساري على المستوى الدولي. ولتفادي أي سوء فهم، يشمل تعريف قطاع تقسيس الاتصالات تعبير "الدلالي" بين قوسين بحيث يقرأ كما يلي: "الرّقم الوطني "الدلالي".

ويوصي قطاع تقسيس الاتصالات مدراء خطط الترقيم الوطنية في البلدان التي لم تعتمد بعد سابقة الاتصال البعيد للنفاذ إلى شبكتها الوطنية للاتصال البعيد الآوتوماتي، باعتماد سابقة تتألف من رقم واحد، والأفضل 0. وبغض النظر عن الرقم الذي اعتمده كسابقة للاتصال البعيد، يجب الامتناع عن استعمال هذا الرقم أيضاً كأول رقم من الرقم الوطني (الدلالي).

وستهدف هذه التوصية ما يلي:

- توحيد السابقات الوطنية (للاتصالات البعيدة) المستعملة في مختلف البلدان إلى أقصى حد ممكن، بحيث تجري المراقبة بأكبر قدر ممكن من السهولة بالنسبة لشخص يرحل من بلد إلى آخر؛

- تقليل عدد الأرقام التي يتبعها مراقبتها إلى أدنى حد ممكن؛

– تقليل المشاكل التي يواجهها المستعمل الناشئة عن التشغيل الآوتوماتي الدولي، وعدم مراقبة للاتصالات البعيدة لبلد المقصid.

وفي الخدمة الدولية الآوتوماتية، يرافق الطالب، بعد السابقة الدولية والرمز الدليلي للبلد المقصود، الرقم الوطني (الدلالي) للمشتراك المطلوب (أي بدون مراقبة سابقة (الاتصال البعيد)).

يرد وصف لاستعمال طباعة الرموز والغواصات في الأرقام E.164 E.123 الوطنية والدولية في التوصية ITU-T.

#### 4.7 خطة الترقيم الوطنية

##### 1.4.7 خصائص خطة الترقيم الوطنية

يجب على كل مدير خطة ترقيم وطنية أن يولي الاعتبار الواجب لشبكته الخاصة. ويجب على هذه الخطة أن تكون مصممة:

(أ) بطريقة تسمح بزيادة كبيرة في عدد المشتركين وفي خدمات النظام الوطني؛

(ب) بطريقة تسمح بمراعاة أن الشبكة الوطنية سينفذ إليها في نهاية المطاف المشتركون في البلدان الأخرى عن طريق إجراءات المراقبة الدولية؛

(ج) بطريقة تسمح بنداء المشتركين بنفس الرقم الوطني (الدلالي) أو برقم المشترك من اختيار البلد المعنى، أيًّا كان منشأ النداء في إطار خطة الترقيم الوطنية.

وسوف تستند خطة الترقيم على خطوط الترقيم القائمة المطبقة على الشبكات العمومية الوطنية والدولية وتتطور عقب ذلك انطلاقاً من هذا الأساس.

وحيثما تخدم مقاصد متعددة (أي وكالات تشغيل معترف بها أو مشغلي الشبكات) المنطقة الجغرافية للمشتراك الطالب، ينبغي أن تسمح خطة الترقيم الوطنية لبلد المقصid بالتمييز بين وكالات التشغيل المعترف بها ومشغلي الشبكات.

وستعمل مجموعة الحروف العشرية العشرة من 0 إلى 9 المستعملة في كل نسق، خطة الترقيم بما في ذلك رقم المشترك والرقم الوطني (الدلالي) والرمز الدليلي للبلد.

ولا تشكل السوابق وسائر المعلومات المعنية بتحديد عمليات الاختيار أو معلومات خدمة الشبكة (مثل نوعية الخدمة أو مهلة العبور) جزءاً من الرقم.

وتشكل أي خطة متكاملة الترقيم تعرف هوية لا لبس فيه لبلد معين. بالإضافة إلى ذلك، سيحدد الرقم الشبكات داخل هذه البلدان، عند الضرورة.

#### 2.4.7 تبليغ التغييرات في الترقيم الوطني

يبلغ مدراء خطوط الترقيم الوطنية قطاع تقدير الاتصالات، في وقت مبكر بما فيه الكفاية، وعلى سبيل الإعلام وعلى أساس غير ملزم، بأية تغييرات في خطوط الترقيم الوطنية، بحيث يتمكن مكتب تقدير الاتصالات من نشرها. ويوصي بأن يقدم هذا التبليغ قبل ستين، بحيث يمكن نشر هذه المعلومات الرسمية على أوسع نطاق ممكن وفي الوقت المناسب.

يشجع مدراء خطوط الترقيم الوطنية على إبلاغ سائر مدراء خطوط الترقيم الوطنية بأية تغييرات في خطوط الترقيم الوطنية مقدماً قبل تنفيذها. وتنص التوصية E.129 ITU-T على طريقة موحدة لعرض خطوط الترقيم الوطنية لجميع البلدان (أي التنفيذ على

المستوى الوطني لخطة الترقيم E.164 في مختلف البلدان) وكذلك طريقة نشر هذه المعلومات (والتغييرات المدخلة على هذه المعلومات) وتسخيرها لجميع الأطراف المهمة.

## 5.7 التحليل الرقمي

### 1.5.7 لكي يتسع تحديد:

- بلد المقصود؛

- أكثر وسائل التسخير ملاءمة في الشبكة؛

- فرض الرسوم الملائمة،

يجب على بلد المنشأ أن يحمل عدد أرقام الرقم E.164 الدولي. ويزيد الرمز الدليلي لبلد المقصود من عدد الأرقام التي يتحمل تحليلها لأنها توفر تركيبة من الرمز الدليلي والاتصال البعيد (TC) وأو وظيفة تعرف هوية الشبكة. ويجب إيلاء الاعتبار الواجب عند إعداد تخصيصات الرمز الدليلي لبلد المقصود (NDC).

### 2.5.7 في حالة النداءات الدولية، يجب ألا يتناول تحليل الأرقام الذي يجري في بلد المنشأ سوى الرمز الدليلي للبلد و:

- أربعة أرقام من الرقم الوطني (الدلالي) في حالة البلد الذي يتتألف رمزه الدليلي من ثلاثة أرقام؛

- خمسة أرقام من الرقم الوطني (الدلالي) في حالة البلد الذي يتتألف رمزه الدليلي من رقمين؛

- ستة أرقام من الرقم الوطني (الدلالي) في حالة البلد الذي يتتألف رمزه الدليلي من رقم واحد.

3.5.7 يجب أن تكون خطة الترقيم الوطنية مصممة بحيث لا يتجاوز تحليل أرقام النداءات الدولية الواردة الحدود المقررة، والمطبقة على الرمز الوطني (الدلالي)، على أن يسمح هذا التحليل:

أ ) بتحديد التسخير الذي يراعي العوامل الاقتصادية وغيرها من عوامل الشبكة الملائمة؛

ب) بتمييز الرسوم المختلفة في تلك البلدان التي يطبق فيها هذه التمييزات.

## 8 الرقم E.164 الدولي للخدمات العالمية

خطة الترقيم للخدمات العالمية هي خاصة بالخدمة. ويجب على كل استعمال للرمز الدليلي لبلد ما E.164 لخدمة عالمية أن يتقييد بمبادئ تخصيص الأرقام، كما حدلت في التوصية ITU-T E.190، والتي تحدد الخدمة المستهدفة، والمعايير والإجراءات الواردة في التوصية ITU-T E.164.1. يرجى الرجوع إلى توصيات الترقيم الملائمة للحصول على الوثائق المتعلقة بخطة الترقيم وأية مبادئ خاصة بالخدمة، أي التوصية ITU-T E.168 - تطبيق خطة ترقيم التوصية E.164 على الاتصالات الشخصية العالمية (UPT).

### 1.8 الرمز الدليلي للبلد من أجل الخدمات العالمية

يستعمل الرمز الدليلي للبلد من أجل خدمة عالمية لتعرف هوية الخدمة العالمية ويتتألف من ثلاثة أرقام.

## 2.8 رقم المشترك العالمي

يتألف رقم المشترك العالمي (GSN) من أرقام تلي الرمز الدليلي للبلد من أجل الخدمة العالمية. تتوقف البنية والعنصر الوظيفي على التطبيق وسيجري تناولهما في توصيات خدمة الترقيم العالمية الملائمة، على سبيل المثال في التوصية ITU-T E.169 - تطبيق خطة ترقيم التوصية E.164 على الرقم العالمي للنداء الدولي المجاني من أجل خدمة النداء المجاني الدولية.

### 3.8 التحليل الرقمي

التحليل الرقمي للخدمات العالمية هو خاص بالخدمة. ولتحديد الخدمة العالمية المعينة وكذلك تسبيير وفرض الرسوم على النداءات، يجب ألا يتجاوز التحليل الرقمي سبعة أرقام، أي الأرقام الثلاثة للرمز الدليلي للبلد + CC + 4 أرقام لرقم البلد (الدلالي). يرجى الرجوع إلى توصية قطاع تقدير الاتصالات الملائمة بشأن الترقيم للحصول على المعلومات المتعلقة بمتطلبات تحليل الأرقام للخدمة العالمية المعينة.

## 4.8 مسیر التطور إلى الرقم E.164 الدولي من أجل الخدمات العالمية

يجب على تطوير خطة الترقيم من أجل خدمة عالمية أن تبحث الإمكانيات المتيسرة للمشتركين، الذين لديهم رقمًا لنفس الخدمة الوطنية المقارنة، للانتقال من رقم المشترك (SN) المحلي إلى رقم المشترك العالمي (GSN).

ويفترض أن تكون الخدمات العالمية التي يعترف بها قطاع تقدير الاتصالات مستقلة من حيث الموقع.

وإذا لوحظ أثناء تنفيذ الخدمة العالمية وجود ازدواجية في طلبات الترقيم في غيبة إجراءات خاصة بهذه الخدمة تسمح بتندارك هذه الحالة، يجدر اللجوء إلى إجراءات الطلب المزدوج الواردة في التوصية ITU-T E.169 - تطبيق خطة ترقيم التوصية E.164 على الرقم العالمي للنداء الدولي المجاني من أجل خدمة النداء المجاني الدولية.

## 9.9 الرقم E.164 الدولي من أجل الشبكات

تعرف مبادئ ومعايير وإجراءات تحصيص أرقام E.164.1 الدوليه للشبكات الدوليه في توصيتي قطاع تقدير الاتصالات E.164.1 و E.190.

تتألف الأرقام E.164 الدوليه التي تستعملها الشبكات من ثلاثة أجزاء: رمز دليلي للبلد 4 E.164 مشترك من ثلاثة أرقام للشبكات؛ شفرة تعرف هوية، ورقم المشترك (انظر الشكل 3). وأقصى طول للأرقام E.164 الدوليه هو (15) رقمًا.

### 1.9 الرمز الدليلي للبلد من أجل الشبكات

هذه الأرقام هي الأرقام الثلاثة الأولى للأرقام E.164 الدوليه من أجل الشبكات. والرمز الدليلي للبلد ما من أجل الشبكات هو تركيبة مشتركة من ثلاثة أرقام، تستعمل بالاشتراك مع شفرة تعرف هوية للتعرف على هوية الشبكات.

### 2.9 شفرة تعرف هوية

شفرة تعرف الهوية (IC) هي تركيبة من رقم إلى أربعة أرقام تستعمل لتعريف هوية الشبكات. وتلي هذه الأرقام مجال الرمز الدليلي المقاسم للبلد في إطار أرقام E.164 الدوليه من أجل الشبكات.

## 3.9 أرقام المشترك

أرقام المشترك هي الأرقام المتبقية التي تلي الرمز الدليلي للبلد المتقاسم وشفرة تعرف هوية (IC). ويحدد مشغل الشبكة البنية والعنصر الوظيفي. وأقصى طول لرقم المشترك هو 15 رقمًا ناقص مجموع أرقام الرمز الدليلي (CC) وشفرة تعرف هوية (IC). وأدنى طول لرقم المشترك هو:

- تسعة أرقام وشفرة تعرف هوية من رقم واحد؛
- ثمانية أرقام وشفرة تعرف هوية من رقمين؛
- سبعة أرقام وشفرة تعرف هوية من ثلاثة أرقام؛
- ستة أرقام وشفرة تعرف هوية من أربعة أرقام.

بالإضافة إلى ذلك، يسمح بالموارد الأقصر في الطول من العدد الأدنى للأرقام المطلوبة بعد أرقام الرمز الدليلي (CC) + شفرة تعرف هوية (IC)، شريطة أن تقتصر كمية هذه الموارد على 10% من السعة الكلية لموارد تقييم الشبكات التي يحددها مشغل الشبكة.

## 4.9 التحليل الرقمي

بالنسبة للنداءات التي تستعمل أرقام E.164 الدولية من أجل الشبكات، يبلغ العدد الأقصى للأرقام التي يتبعن تحليلها سبعة، بما يشمل ثلاثة أرقام للرمز الدليلي للبلد E.164، وشفرة تعرف هوية والأرقام الدلالية الأولية، لرقم المشترك (إن وجدت). ويجب على الدوام كحد أدنى تحليل الرمز الدليلي للبلد من ثلاثة أرقام وشفرة تعرف هوية لتحديد التسبيير وفرض الرسوم.

## 10 الرقم E.164 الدولي لمجموعات البلدان

ترتدى المبادئ والمعايير والإجراءات المطبقة على تخصيص الأرقام E.164 الدولية بالنسبة لمجموعات البلدان في توصيي قطاع تقييس الاتصالات E.190.3 و E.164.3.

وتتألف الأرقام E.164 الدولية التي تستعملها مجموعات البلدان من ثلاثة مجالات: رمز دليلي E.164 متقاسم للبلد من ثلاثة أرقام لمجموعات البلدان، وشفرة تعرف هوية مجموعة من رقم واحد ورقم المشترك من 11 رقمًا كحد أقصى (انظر الشكل 4). وأقصى طول للأرقام E.164 الدولية التي تستعملها مجموعة البلدان هو 15 رقمًا.

## 1.10 الرمز الدليلي للبلد لمجموعات البلدان

هذه الأرقام هي الأرقام الثلاثة الأولى من الأرقام E.164 الدولية لمجموعات البلدان. والرمز الدليلي للبلد بالنسبة لمجموعة من البلدان هو الرمز الدليلي للبلد المشترك (أي المشترك فيما بين مجموعة من البلدان (GoC)) من ثلاثة أرقام، يستعمل بالاشتراك مع شفرة تعرف هوية المجموعة GIC لتعرف هوية مجموعة من البلدان فقط.

## 2.10 شفرة تعرف هوية المجموعة

شفرة تعرف هوية المجموعة (GIC) هي شفرة رقم وحيد تستعمل لتعرف هوية المجموعة من البلدان فقط. وتتبع شفرة تعرف هوية المجموعة مجال الرمز الدليلي للبلد المشترك مباشرة في رقم E.164 الدولي بالنسبة لمجموعات البلدان.

## 3.10 أرقام المشترك

أرقام المشترك (SN) هي الأرقام (بحد أقصى 11 رقمًا) التي تلي الرمز الدليلي (CC) + شفرة تعرف هوية المجموعة (GIC) وتستعمل لتعريف هوية فرادي المشتركين أو المطاريف في مجموعة من البلدان. وأدنى طول لرقم المشترك هو تسعة أرقام، غير أن رقم المشترك يمكن أن يكون أقل من تسعة أرقام شريطة ألا يمثل أكثر من 10% من السعة الكلية لموارد الترقيم التي تتبع الرمز الدليلي (CC) + شفرة تعرف هوية المجموعة (GIC) المحددة بواسطة مجموعة البلدان (GoC). ويحدد هيكل والعنصر الوظيفي لإعداد المشترك بواسطة مجموعة البلدان ويدير هذه الأرقام مدير شفرة تعرف هوية المجموعة (GICA).

## 4.10 التحليل الرقمي

العدد الأقصى للأرقام التي يتعين تحليلها لمعالجة النداءات إلى الأرقام E.164 الدولية بالنسبة لمجموعات البلدان هو سبعة. ويشمل ذلك مجالات الرمز الدليلي (CC) (ثلاثة أرقام) زائد مجالات شفرة تعرف هوية المجموعة (رقم واحد) + الأرقام الثلاثة الأولى من رقم المشترك (SN). ويجب على الدوام تحليل أربعة أرقام كحد أدنى (أي، الرمز الدليلي (CC) + شفرة تعرف هوية المجموعة (GIC)) لتحديد التسir الملائم وفرض الرسوم.

## 11 مصادر ترقيم E.164 الدولية للتجارب

يوزع الرمز الدليلي للبلد E.164 (أي، 991) حتى يمكن إجراء تجارة على الخدمات الجديدة للمراسلات العمومية الدولية. بالإضافة إلى ذلك، سستعمل شفرة تعرف هوية التجربة (TIC) من ثلاثة أرقام جنباً إلى جنب مع الرمز الدليلي للبلد المشترك لتحديد بطريقة لا لبس فيها الأرقام والأطراف المشاركة في التجربة. ترد في التوصية ITU-T E.164.2 تفاصيل تتعلق باستعمال هذا المصدر والقيود المرتبطة به.

## 12 السابقة الدولية

يوصي قطاع تقدير الاتصالات مدراء خطوط الترقيم الوطنية الذين لم يدخلوا بعد التشغيل الآوتوماتي في الاتصالات الدولية، أو مدراء خطوط الترقيم الوطنية ومشغلي الشبكة الدولية الذين يقومون، لأسباب مختلفة، بمراجعة خططهم لترقيم، باعتماد سابقة دولية (شفرة للنفاذ إلى الشبكة الدولية الآوتوماتية) تتالف من رقمين 00.<sup>3</sup>

## 13 سرد تاريخي للتوصية

صدرت التوصية ITU-T E.29 للمرة الأولى في 1960 ثم روجعت فيما بعد وكانت الصيغة الأولى إعادة ترقيم اللجنة الاستشارية الدولية للهاتف (CCIF) رقم 26.

صدرت التوصية ITU-T E.161 للمرة الأولى في 1964. وتعلق الأمر بإعادة ترقيم التوصية ITU-T E.29. وروجعت التوصية ITU-T E.161 فيما بعد عدة مرات.

صدرت التوصية ITU-T E.163 للمرة الأولى في 1980، وتعلق الأمر بتوصية جديدة نقل إليها المضمون المرتبط بالأرقام الواردة في صيغة عام 1976 للتوصية ITU-T E.161

سحب التوصية ITU-T E.163 ودمج مضمونها مع التوصية ITU-T E.164 في 1991 (انظر أدناه).

<sup>3</sup> إذا اقتضى الأمر إجراء تغيير آخر بين مشغلي الشبكة الدولية و/أو خدمات الشبكة المختلفة التي يقدمونها، تقع على السلطة الوطنية مسؤولية وضع الطريقة الكافية بتلبية هذه الحاجة.

صدرت التوصية ITU-T E.164 للمرة الأولى في 1984.

صدرت التوصية ITU-T E.164 للمرة الثانية في 1988.

صدرت التوصية ITU-T E.164 للمرة الثالثة 1991 - دمجت مع التوصية ITU-T E.163.

صدرت التوصية ITU-T E.164 للمرة الرابعة في 1997 - تشمل التوصيتان ITU-T E.160 و ITU-T E.162.

## الملاحق A

### توضيح وتفسير بنية ووظيفة الأرقام E.164 الدولية

#### 1.A مجال التطبيق

- 1.1.A تشكل الأرقام E.164 الدولية أساس العنونة العالمية في شبكات المطاراتيف الثابتة والمتقللة. تحدد موارد الترقيم هذه بطريقة وحيدة السطح البيئي المستعمل - الشبكة، أي ISDN/PTSN، والمطاراتيف المتقللة، والأفراد الذين يستعملون خدمات عالمية محددة، أي الرقم العالمي للنداء الدولي المجاني. والعنونة المباشرة ممكنة مع معظم الخدمات / المشتركين، ولكن في الحالات التي تستعمل فيها العنونة غير المباشرة، يقتضي الأمر تحويل الرقم، أي من أجل الرقم العالمي للنداء الدولي المجاني (UIFN).
- 2.1.A يوفر هذا الملحق توضيح وتفسير بنية ووظيفة الأرقام E.164 الدولية. وهذه الهياكل / الوظائف مستقلة عن الترتيبات التقنية لتسجيل وفرض الرسوم وتسيير النداءات.

#### 2.A الهيكل

- 1.2.A يتالف الرقم E.164 الدولي، الذي يعتبر أساس التراتب، من الرمز الدليلي للبلد والعناصر الإضافية الالزامية GSN، SN+IC، GSN، SN+NDC أو SN+GIC. والرقم E.164 موجود على المستوى الدولي فقط، أي أن CC و GSN مرتبطة لتشكيل تتابع وحيد للترقيم.

- 2.2.A في البلدان التي يرتبط فيها الرمز الدليلي الوطني للبلد (NDC) ورقم المشترك (SN) لتشكيل تتابع مراقبة وحيد أو حيثما لا يوجد NDC، يدمج المستويان المحلي والوطني، بحيث لا يوجد فارق بين رقم المشترك والرقم الوطني (الدلالي). للأرقام E.164 الدولية هيكل تراتبية، كما هو موضح في الشكل 1.A.

- 3.2.A واستعمال سابقة (الاتصال البعيد)، كقاعدة عامة على المستوى المحلي، تسمح بالتنفيذ على المستوى الوطني، واستعمال سابقة دولية تسمح بالتنفيذ إلى الشبكة الدولية.

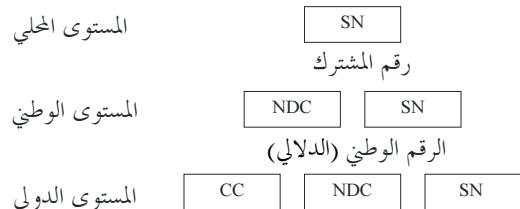
- 5.2.A الأرقام الموجودة فقط على المستوى المحلي، وعلى مستوى الشبكة الداخلية و/أو الشبكة الوطنية لا تعتبر من الأرقام E.164 الدولية.

#### 3.A طول الرقم

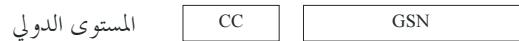
##### 1.3.A الرقم E.164 الدولي للمناطق الجغرافية

- 1.1.3.A أقصى طول للأرقام E.164 الدولية للمناطق الجغرافية هو 15 رقمًا.
- 2.1.3.A أقصى طول للأرقام الوطنية (الدلالية) هو 15 رقمًا ناقص طول الرمز الدليلي للبلد.
- 3.1.3.A أقصى طول لأرقام المشترك هو 15 رقمًا ناقص طول الرمز الدليلي للبلد والرمز الدليلي الوطني للمقصود.

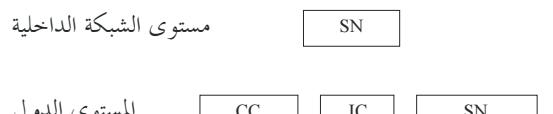
#### الرقم E.164 الدولي للمناطق الجغرافية



#### الأرقام E.164 الدولية للخدمات العالمية



#### الرقم E.164 الدولي للشبكات



#### الرقم E.164 الدولي لمجموعات البلدان



**ملاحظة** – يستعمل مستوى الشبكة الداخلية عندما يكون الطرف طالب والمطلوب ضمن نفس الشبكة

### الشكل E.164/1.A – هيكل تراتيب أرقام E.164 الدولية

#### 2.3.A      الرقم E.164 الدولي للخدمات العالمية

أقصى طول لرقم المشترك العالمي هو 12 رقمًا، حيث إن الرمز الدليلي المخصص للخدمات العالمية طوله ثلاثة أرقام على الدوام.

#### 3.3.A      الرقم E.164 الدولي للشبكات

أقصى طول لشفرة تعرف هوية المركبة ورقم المشترك هو 12 رقمًا، حيث إن الرمز الدليلي للبلد من أجل الشبكات طوله ثلاثة أرقام على الدوام.

#### 4.3.A      الرقم E.164 الدولي لمجموعات البلدان

أقصى طول لرقم المشترك هو 11 رقمًا، حيث إن الرمز الدليلي للبلد من أجل مجموعات البلدان طوله ثلاثة أرقام على الدوام وشفرة تعرف هوية المجموعة محددة برقم واحد.

#### 5.3.A

يلخص الجدول 1.A الأطوال القصوى للرقم على كل مستوى للفئات الأربع من الأرقام E.164 الدولية.

## المجدول A 1. – أقصى طول للرقم

مجموعات البلدان	الشبكات	الخدمات العالمية	المناطق الجغرافية	المستوى
NA	NA	NA	15 ناقص (عدد الأرقام في الرمز الدليلي للبلد (CC) + الرمز الدليلي للبلد المقصود (NDC))	الم المحلي
NA	NA	NA	15 ناقص (عدد الأرقام في الرمز الدليلي للبلد (CC))	الوطني
NA	ناقص 15 (عدد الأرقام في الرمز الدليلي + شفرة تعرف هوية)	NA	NA	الشبكة الداخلية
15	15	15	15	الدولي
NA لا تطبق				

## 4.A تعرف هوية وحيد للرقم E.164 الدولي للمناطق الجغرافية

**1.4.A** يحدد الرقم E.164 الدولي للمناطق الجغرافية بطريقة لا لبس فيها المشترك في منطقة جغرافية على المستويات المحلية والوطنية والدولية، أي مراقبة رقم المشترك على المستوى المحلي، والرقم الوطني (الدلالي) على المستوى الوطني ورقم E.164 الدولي على المستوى الدولي، يمكن على الدوام التعرف على هوية المشترك ذاته.

**2.4.A** يسمح الرقم الوطني (الدلالي) بتعريف هوية مشترك وحيد بطريقة لا لبس فيها، أيًّا كان المكان الذي يأتي منه النداء داخل البلد أو المنطقة الجغرافية المميزة للرمز الدليلي للبلد.

**3.4.A** يسمح رقم المشترك بتعريف هوية مشترك واحد بطريقة لا لبس فيها، أيًّا كان المكان الذي يأتي منه النداء داخل منطقة محلية يحددها الرمز الدليلي للبلد المقصود، عند الاقتضاء. ورقم المشترك هو رقم كامل ولذلك لا يمكن فصله.

**4.4.A** يسمح استعمال السوابق بالتمييز بين الرقم الوطني (الدلالي) والرقم الدولي لرقم المشترك لا يغير الطابع الفريد لأرقام E.164 الدولية.

## 5.A تعرف هوية وحيد لرقم E.164 الدولي للخدمات العالمية

يعرف الرقم E.164 الدولي للخدمات العالمية بطريقة لا لبس فيها المشترك فقط على المستوى الدولي الرقم E.164 الدولي للخدمات العالمية هو رقم كامل ولذلك لا يمكن فصله.

## 6.A تعرف هوية وحيد لرقم E.164 الدولي للشبكات

يفترض لأغراض التوضيح، أن مراقبة الشبكة الداخلية تجري عن طريق رقم المشترك.

**1.6.A** يعرف الرقم E.164 الدولي للشبكات فقط هوية المشترك في إطار الشبكة، وعلى الصعيد الدولي، تيسير مراقبة رقم المشترك ورقم E.164 الدولي على الدوام تعرف هوية المشترك ذاته.

**2.6.A** يسمح رقم المشترك بتعريف هوية مشترك واحد بطريقة لا لبس فيها بغض النظر عن المكان الذي يأتي منه النداء من داخل شبكة يحددها الرمز الدليلي للبلد + شفرة تعرف الهوية. ورقم المشترك رقم كامل ولذلك لا يمكن فصله.

**3.6.A** استعمال سابقة دولية للتمييز بين رقم المشترك والرقم E.164 الدولي للشبكات لا يغير الطابع الفريد لأرقام E.164 الدولية.

## **7.A** تعرف هوية وحيد للرقم E.164 الدولي لمجموعات البلدان

يعرف رقم E.164 الدولي بطريقة لا لبس فيها المشترك على المستوى الدولي فقط. والرقم الدولي لمجموعات البلدان هو رقم كامل ولذلك لا يمكن فصله.

## **8.A** الأرقام خلاف أرقام E.164

**1.8.A** يعتبر أي رقم لمنطقة جغرافية، أو خدمات عالمية، أو لشبكات أو لمجموعات البلدان لا يتقييد ببنية وطول والطابع الذي لا لبس فيه المعروف في هذا الملحق أو في صلب هذه التوصية، رقمًا خلاف رقم E.164 الدولي.

لا يجوز تمثيل الأرقام خلاف أرقام E.164 عبر الشبكات دون اتفاق ثنائي محدد.

**3.8.A** ترد فيما يلي بعض الأمثلة عن الأرقام خلاف أرقام E.164 المتسمية إلى الفئة الأولى من الأرقام. وقائمة هذه الأمثلة ليست وافية.

### **1.3.8.A** الأرقام الخاصة المحلية

الأرقام الخاصة المحلية ((Local special Purpose Numbers (LSPN)) ، مثلاً، هي أرقام بعدد أقل من أرقام المشترك، وهي تسرى لغرض معين فقط في جزء محدود من نفس منطقة الرمز الدليلي للبلد المقصود (NDC).

والأرقام LSPN هي جزء من بنية تراتبية من ثلاثة مستويات كما يلي:

- على المستوى المحلي: LSPN .

- على مستوى الشبكة الداخلية: LSPN + NDC .

- على المستوى الدولي: LSPN + NDC + CC .

ولما كانت الأرقام الخاصة المحلية أقصر من رقم المشترك، فهي تقع ضمن حدود الجدول 1.A.

إذا انتهت الأرقام الخاصة المحلية (LSPN) والرمز NDC + الرقم LSPN في نفس الخدمة، حينئذ يصبح الرقم LSPN رقم E.164 دولي، ولكن الأمر ليس كذلك في هذا المثال، وفي مثالنا تنتهي الأرقام LSPN في خدماتين مختلفتين داخل منطقة الرمز NDC، ويتوقف ذلك على مكان المستعمل الطالب. وأرقام LSPN + NDC غامضة ولذلك فهي ليست أرقاماً دولية E.164.

### **2.3.8.A** الأرقام الخاصة الدولية المستعملة على المستوى الوطني (ISPN)

وعلى سبيل المثال، أرقام ISPAN هي أرقام تتألف من عدد أقل بكثير من أرقام المشترك العادي، وتوجد في نسق دولي ضمن البلد الذي يوفرها فقط. وأرقام ISPAN مماثلة للأرقام الأمامية لأرقام مشترك أو أكثر.

وداخل البلد، لا توجد أرقام ISPAN سوى على المستوى الدولي كما هو مبين أدناه.

على المستوى الدولي: .ISBN + NDC + CC

-

ولما كانت أرقام ISBN أقصر بكثير من أرقام المشترك، فهي تقع ضمن حدود الجدول A.1.

و على المستوى الوطني، يمكن أن ينتهي الرمز CC + الرمز ISBN في مركز خدمة. ولما كانت أرقام ISBN مماثلة للأرقام الأمامية لرقم المشترك، لن تنتهي جميع النداءات الدولية الواردة إلى مركز الخدمة لأن الرمز CC + الرمز ISBN + الرمز ISBN ستكون غامضة، ولذلك فهي ليست أرقاماً دولية. E.164

### 3.3.8.A الأرقام الخاصة بالشبكة

في هذا المثال، الأرقام الخاصة بالشبكة هي أرقام تخص مشترك موصول بمشغل شبكة في بلد به أكثر من مشغل شبكة، ويطلب مشغل الشبكة من المشترك الطالب مراقبة أرقام إضافية.

والأرقام الخاصة بالشبكة لها بنية تراتبية من ثلاثة مستويات كما يلي:

على المستوى المحلي: SN

على المستوى الوطني: .SN + NDC

على المستوى الدولي: SN + NDC + AD + CC (انظر الملاحظة).

**ملاحظة** - الأرقام الإضافية (AD) ليست أرقام تعرف هوية مشغل الشبكة التي يتبعها المستعمل الطالب في الخارج لإزالة أوجه الغموض والوصول إلى مشترك معين في شبكة وطنية معينة.

والأرقام الخاصة بالشبكة لا تتلاعُم في بنية تراتبية لأها مؤلفة من أكثر من الرمز CC زائد الرقم الوطني (الدلالي). والأرقام الإضافية ليست جزءاً من الرقم الوطني (الدلالي)، لكنها يمكن أن تكون جزءاً من السابقة الوطنية المستعملة للتمييز بين الرقم الوطني (الدلالي) ورقم المشترك.

وهذه الأرقام ليست وحيدة لأن SN + NDC + CC و SN + NDC و SN تفضي إلى مشترين مختلفين.

والأرقام الخاصة بالشبكة التي تعامل بهذه الطريقة ليست أرقاماً دولية. E.164

### 4.3.8.A الأرقام الوطنية (الدلالية) مفرطة الطول

في هذا المثال، الأرقام الوطنية (الدلالية) (NS + NDC) كما تستعمل على المستوى الوطني لها أطوال مختلفة، وأطول رقم وطني (دلالي) لا يتقييد بأقصى الأطوال المشار إليها في الجدول A.1.

وللأرقام بنية تراتبية على النحو التالي. والبنية مستقلة عن طول الرقم.

على المستوى المحلي: SN

على المستوى الوطني: .SN + NDC

على المستوى الدولي: .SN + NDC + CC

وبعض الأرقام الوطنية (الدلالية) (SN + NDC + CC) والأرقام الدولية (SN + NDC + E.164) تكون أطول من الحد الأقصى الوارد في الجدول 1.A. وهذه الأرقام ليست أرقاماً دولية. والجزء الدلالي من الأرقام الوطنية (الدلالية) المبتور عند الحدود الواردة في الجدول 1.A ليس أرقاماً دولية شريطة أن تكون وحيدة.

## B الملحق

### تطبيق أرقام E.164 الدولية على الشبكة الرقمية متکاملة الخدمات (ISDN)

(يتطلب الملحق B المزيد من الدراسة بحيث يعكس على نحو أفضل آخر التطورات.

وهو مطروح لمزيد من الدراسة خلال فترة الدراسة 2005-2008)

## 1.B مجال التطبيق

يصف هذا الملحق تطبيق أرقام E.164 الدولية على ترقيم وعنونة الشبكة ISDN. وتغطي متطلبات الترقيم وعنونة الإضافية في توصيات مختلفة، أي العنونة في الشبكة ISDN عريضة النطاق في التوصية قطاع تقسيس الاتصالات E.190.

## 2.B أرقام الشبكة ISDN

ترقيم الشبكة ISDN هو جزء لا يتجزأ من خطة ترقيم E.164 الدولية.

ورقم الشبكة ISDN هو تطبيق لترقيم E.164 الدولي على المناطق الجغرافية من أجل الشبكات الدولية، وعلى السطح البياني المستعمل/الشبكة وانتهائية الشبكة ISDN.

## 3. B العنونة

### 1.3.B تعرف هوية

يتطلب تعرف هوية، داخل جهاز المشترك، من مكان يتجاوز حدود شبكة ISDN، نقل معلومات العنوان من الشبكة العمومية إلى جهاز المشترك. ويمكن عرض حاليين:

- تعرف هوية بواسطة رقم شبكة ISDN.

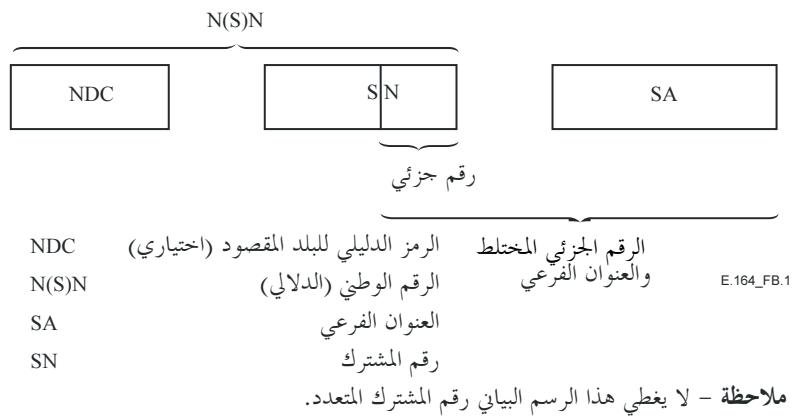
- تعرف هوية بواسطة رقم شبكة ISDN زائد معلومة عنوان إضافية.

## 2.3.B عنونة بواسطة رقم شبكة ISDN

عند اختيار مقصد في جهاز المشترك، تنقل الأرقام المشكّلة لنهاية رقم المشترك على شبكة ISDN إلى جهاز المشترك طالب كرقم جزئي (انظر الشكل 1.B) ويتوقف عدد الأرقام المستعملة على جهاز المشترك طالب وسعة خطة الترقيم المستعملة.

وفي الحالات التي يستعمل فيها رقمًا جزئيًا، أي انتهائية الشبكة 2 (NT2)، سيستعمل الرقم في سياق المراقبة المباشرة في الخدمة الإضافية.

وإذا كان جهاز المشترك يتكون من جهاز مطرافي فقط، ستستعمل الأرقام المنقوله في سياق الخدمة الإضافية لرقم مشترك متعدد.



### الشكل B /1.B – عنونة بواسطة رقم شبكة ISDN

#### 3.3.B العنونة الفرعية (توسيع عنوان الشبكة)

تيسّر العنونة الفرعية سعة عنونة إضافية خارج خطة ترقيم شبكة ISDN لكنها تتشكل جزءاً حقيقياً من سعة عنونة الشبكة ISDN. والعنوان الفرعي هو تتابع لأرقام تلي رقم شبكة ISDN. ويجب أن يكون أقصى طول 20 بايتة ( 40 رقمًا). وكما هو مبين في الشكل 1.B، يمكن أن يعقب العنوان الفرعي رقم شبكة ISDN وأن يتشكل عنوان شبكة ISDN، المنقول إلى الجهاز الواقع في مقر المشترك.

ويرسل الطرف طالب العنوان الفرعي، حسب الحالة، ضمن إجراء إنشاء النداء، وير بطريقة شفافة عن طريق الشبكة لكيان منفصل عن كل من رقم شبكة ISDN والمعلومات من المستعمل إلى المستعمل. ومعاملة معلومات العنوان الفرعي غير مطلوبة في الشبكة العمومية.

#### 4.3.B الجمع بين العنونة والعنونة الفرعية

يمكن استعمال العنونة الفرعية بشكل منفصل أو بالاشتراك مع الرقم الجزئي (انظر الشكل 1.B).

#### 4.B إجراءات المراقبة

**1.4.B** تتفق إجراءات مراقبة المشترك للنداءات المحلية والوطنية والدولية مع البند 7. غير أن، إجراءات تحكم المشترك في الخدمات الإضافية محددة في التوصية ITU-T E.131 (بالنسبة لأوروبا، انظر أيضاً ETSI ETS 300 738 و TS 001 907) أو في توصيات منفصلة لكل خدمة.

**2.4.B** يتطلب المشتركون في شبكة ISDN على الدوام بواسطة نفس رقم المشترك، بعض النظر عن منشأ النداء في الشبكة العمومية. وبالنسبة للنداءات في نفس منطقة الترقيم أو الشبكة المحلية، يرافق رقم المشترك وحده بالنسبة للاتصالات الوطنية بين مناطق الترقيم أو الشبكات المحلية، يمكن أن يسبق رقم المشترك سابقة وطنية والرقم الدليلي الوطني للبلد المقصود.

يرد وصف لإجراءات العنونة للنداءات المستعملة للعنونة الفرعية في 3.B.

#### 5.B تعرف هوية الشبكة

#### 1.5.B المناطق الجغرافية

في البلدان التي تخدمها أكثر من شبكة ISDN وأو شبكة هاتفية عمومية تبديلية (PSTN)، يعتبر تعرف هوية الشبكة مسألة تقع على عاتق السلطات الوطنية.

يجري تعرف هوية الشبكة ضمن الرقم الوطني (الدلاي) بطريقة تكفل:

- تشغيل جميع شبكات المقصد ISDN و PSTN، في بلد معين، برمز دليلي واحد للبلد؛
- عدم تجاوز أقصى طول لرقم E.164 الدولي 15 رقمًا، وعدم ضرورة وجود عدد أكبر من الأرقام مما هو محدد في الفقرة 5.7؛
- أن يكون تيسير تعرف هوية الشبكة غير إلزامي في البلدان التي تستعمل خطة ترقيم متكاملة لشبكتيها ISDN و PSTN.

## 2.5.B الشبكات

في جميع الحالات التي تخصص فيها شفرة الشبكة، يكمل هذا التخصيص بشفرة تعرف هوية (IC) تعرف بطريقة لا ليس فيها شبكة دولية.

يسير التحليل الرقمي للرمز CC + الشفرة IC تعرف هوية الشبكة المطلوبة.

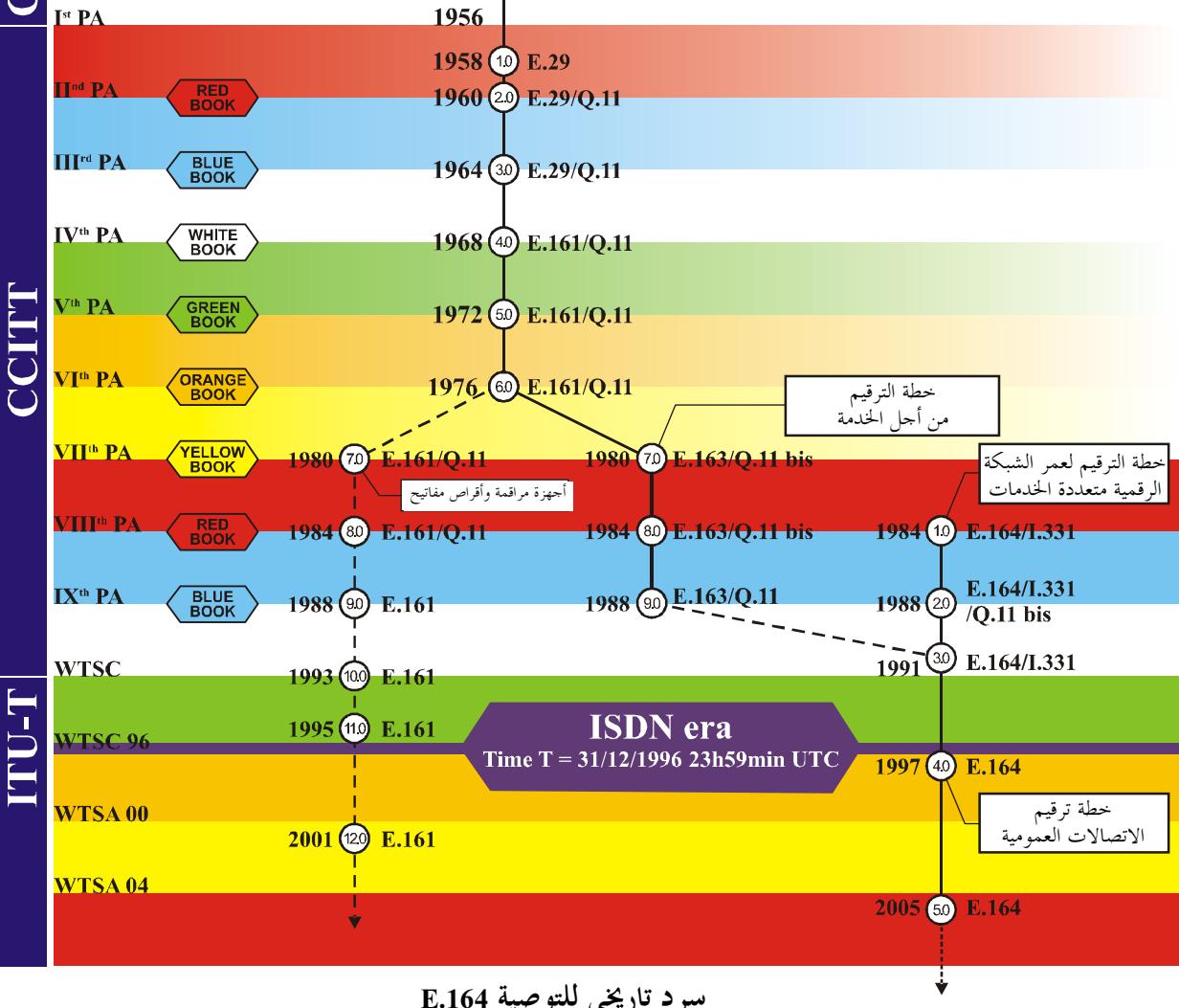
## 6.B معلومات الخدمة

رقم الشبكة ISDN لا يعرف في حد ذاته الطبيعة الخاصة للخدمة، الناشئة عن معلومات تشير خاصة لا تشكل جزءاً من خطة الترقيم. وثمة اشتراط، مثلاً، في حالة النداءات على شبكة ISDN، بالإضافة إلى رقم وسابقة ممكنة، بتيسير اختيار مقدرة الحمالة في بروتوكول التشيرير ولذلك يمكن أن يسهل رقمًا واحدًا النفاذ إلى أكثر من خدمة.

## 7.B تعرف هوية الخط الطالب/الموصول

تعرف هوية الخط الطالب/الموصول (COLI/CLI) هي معلومة تتعلق بالعنوان تمرر عبر الشبكة لتيسير خدمات إضافية مثل عرض تعرف هوية الخط الطالب (أو الموصول). ويجب أن يكون نسق CLI و COLI للنداءات الدولية الرقم E.164 الدولي الكامل، أي الرمز CC والرمز NDC ورقم المشترك (SN) ويجب عدم إضافة أية معلومات أخرى، مثل السوابق أو الرموز (أي "+")، وإن كان يمكن ربط العنوان الفرعي بالخطين CLI و COLI. غير أنه في البلدان التي تستعمل فيها الأرقام الخاصة بالشبكة لتعريف هوية العملاء أو خدمات الشبكة، تخضع هذه المسألة للسلطات الوطنية. وعند التنفيذ، يجب أن يحدد معرف خطة الترقيم (NPI) ونوع الرقم (TON) حالة ترقيم الخط الطالب/الموصول. والترخيص بنقل هويات CLI و COLI عبر الحدود الوطنية مسألة تقع على عاتق السلطة المختصة.

التوسيتان السابقتان رقم 26 مكرراً و 26 وثالثاً من المجلد السادس  
للكتاب الأخضر للجنة الاستشارية الدولية للهاتف



مفتاح الشكل:

المؤتمر العالمي لتقسيس الاتصالات	:	WTSC	:	اللجنة الاستشارية الدولية للهاتف
المؤتمر العالمي لتقسيس الاتصالات لعام 1996	:	WTSC 96	:	CCITT
الجمعية العالمية لتقسيس الاتصالات لعام 2000	:	WTSAs 00	:	قطاع تقسيس الاتصالات
الجمعية العالمية لتقسيس الاتصالات لعام 2004	:	WTSAs 04	:	الجلسة العامة الأولى
عمر الشبكة الرقمية متعددة الخدمات	:	ISDN era Time	:	الجلسة العامة الثانية
الساعة = T = 1996/12/31، الساعة: 23:29	:	T= 31/12/1996 23h59min UTC	:	II <sup>nd</sup> PA
باتوقيت العالمي المنسق				
الكتاب الأحمر	:	RED BOOK	:	الجلسة العامة الثالثة
الكتاب الأزرق	:	BLUE BOOK	:	الجلسة العامة الرابعة
الكتاب الأبيض	:	WHITE BOOK	:	V <sup>th</sup> PA
الكتاب الأخضر	:	GREEN BOOK	:	VI <sup>th</sup> PA
الكتاب البرتقالي	:	ORANGE BOOK	:	VII <sup>th</sup> PA
الكتاب الأصفر	:	YELLOW BOOK	:	VIII <sup>th</sup> PA
				الجلسة العامة التاسعة

## سلال التوصيات الصادرة عن قطاع تقدير الاتصالات

السلسلة A	تنظيم العمل في قطاع تقدير الاتصالات
السلسلة D	المبادئ العامة للتعرية
السلسلة E	التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية
السلسلة F	خدمات الاتصالات غير الهاتفية
السلسلة G	أنظمة الإرسال ووسائله وأنظمة الشبكات الرقمية
السلسلة H	الأنظمة السمعية المرئية وتعدد الوسائل
السلسلة I	الشبكة الرقمية متکاملة الخدمات
السلسلة J	الشبكات الكبليّة وإرسال إشارات البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية وإشارات أخرى متعددة الوسائل
السلسلة K	الحماية من التدخلات
السلسلة L	إنشاء الكابلات وغيرها من عناصر المنشآت الخارجية وتركيبها وحمايتها
السلسلة M	إدارة الاتصالات بما في ذلك شبكة إدارة الاتصالات (TMN) وصيانة الشبكات
السلسلة N	الصيانة: الدارات الدولية لإرسال البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية
السلسلة O	مواصفات تجهيزات القياس
السلسلة P	نوعية الإرسال الهاتفي والمنشآت الهاتفية وشبكات الخطوط المحلية
السلسلة Q	التبديل والتشوير
السلسلة R	الإرسال البرقي
السلسلة S	التجهيزات المطراافية للخدمات البرقية
السلسلة T	المطارات الخاصة بالخدمات التلماتية
السلسلة U	التبديل البرقي
السلسلة V	اتصالات المعطيات على الشبكة الهاتفية
السلسلة X	شبكات المعطيات والاتصالات بين الأنظمة المفتوحة والأمن
السلسلة Y	البنية التحتية العالمية للمعلومات وملامح بروتوكول الإنترنت وشبكات الجيل التالي
السلسلة Z	لغات البرمجة والخصائص العامة للبرمجيات في أنظمة الاتصالات

طبع في سويسرا  
جنيف، 2005